

<b>Vorlage</b>  Federführende Dienststelle: Soziales und Ausländerwesen Beteiligte Dienststelle/n:	Vorlage-Nr: FB 50/0304/WP15 Status: öffentlich AZ: Datum: 07.04.2009 Verfasser: Schabram, Günter									
<b>Bericht über das Pilotprojekt 'Krisenintervention und sprachgestützte Beratung von Migrantinnen im Rahmen des Gewaltschutzgesetzes'</b>										
Beratungsfolge: <span style="float: right;"><b>TOP: 6</b></span>  <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Datum</td> <td style="width: 33%;">Gremium</td> <td style="width: 33%;">Kompetenz</td> </tr> <tr> <td>30.04.2009</td> <td>Sozial- u. Gesundheitsausschuss</td> <td>KenntnisnahmeSGA</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Kenntnisnahme</td> </tr> </table>		Datum	Gremium	Kompetenz	30.04.2009	Sozial- u. Gesundheitsausschuss	KenntnisnahmeSGA	Kenntnisnahme		
Datum	Gremium	Kompetenz								
30.04.2009	Sozial- u. Gesundheitsausschuss	KenntnisnahmeSGA								
Kenntnisnahme										

**Beschlussvorschlag:**

Der Sozial- und Gesundheitsausschuss nimmt den Bericht über das Pilotprojekt „Krisenintervention und sprachgestützte Beratung von Migrantinnen im Rahmen des Gewaltschutzgesetzes“ zur Kenntnis.

In Vertretung

Lindgens

## Finanzielle Auswirkungen:

Maßnahme: Keine

### Investitionskosten

- a. Im Haushalt? ja/nein €
- b. Maßnahme über 150 T€: Liegt eine Wirtschaftlichkeitsberechnung vor? ja/nein
- c. Wenn bei a. nein: Deckung?
- Maßnahme: \_\_\_\_\_ €
- d. Zuschüsse \_\_\_\_\_ €

### Folgekosten

Aufwand

- Personalkosten €
- Sachkosten €
- Abschreibung €
- a. Im Haushalt? ja/nein €
- b. Wenn bei a. nein: Deckung?
- Maßnahme: \_\_\_\_\_ €
- c. Zuschüsse \_\_\_\_\_ €

### Konsumtiv

- a. Im Haushalt? ja/nein
- b. Konsolidierung? ja/nein €
- c. Personalkosten €
- d. Sachkosten €
- e. Wenn bei a. nein: Deckung?
- Maßnahme \_\_\_\_\_ €
- f. Dauer \_\_\_\_\_ Jahre
- g. Zuschüsse \_\_\_\_\_ €

**Erläuterungen:**

Der Sozial- und Gesundheitsausschuss hat in seiner Sitzung am 28.08.2008 beschlossen, ein halbjähriges Pilotprojekt des Vereins „Frauen helfen Frauen e.V.“ zur Krisenintervention und sprachgestützten Beratung von Migrantinnen im Rahmen des Gewaltschutzgesetzes einschließlich der wissenschaftlichen Begleitung durch die Katholische Hochschule NRW, Abteilung Aachen, mit 5.000,- € aus dem Produktsachkonto für „Sozialraumbezogene Maßnahmen“ zu fördern.

Das Pilotprojekt hat von September 2008 bis Februar 2009 stattgefunden. Ziel des Pilotprojektes war die Beantwortung der Frage, welche Formen der sprachgestützten Krisenintervention und Gewaltschutzberatung für Migrantinnen am effektivsten und nachhaltigsten sind.

Der Abschlussbericht einschließlich der Evaluation durch die Katholische Hochschule liegt jetzt vor. Frau Annette Pütz (Frauen helfen Frauen) wird in der Ausschusssitzung den Bericht vorstellen. Ergänzend wird Frau Kriminalhauptkommissarin Karin Korbeslühr (Polizei Aachen / KK 44 Opferschutz) zum Thema häusliche Gewalt und der Zusammenarbeit von Polizei und Interventionsstellen in Aachen berichten.

**Anlage/n:**

- Projektdokumentation von Frauen helfen Frauen e.V.